



JOHGE ELLIOTT

Triple huella en el arte

Con Stanley, su hermano gemelo, fue cadete naval y, llegada la hora de los exámenes, jugaban a las cambiaditas, sin que los profesores se percataran. También, aunque no le gustaba mucho recordarlo, Jorge Elliott fue campeón de jiu-jitsu de la Escuela Naval.

Luego trabajó como sobrecargo en la Panagra, sobrevolando la cordillera de los Andes 430 veces. Cuatro años más tarde abandonó la línea aérea con surmenaje nervioso y, durante un año, vivió en la isla de Juan Fernández.

Fue profesor, primero en el St. Peter's de Villa Alemana, luego en el Grange y después, vicerrector en el St. John's de Concepción, donde también ejerciera como catedrático de literatura inglesa en la Universidad. Siguió cursos de postgrado en Oxford y la U. de Londres, hizo clases en varias universidades norteamericanas.

Como maestro, tanto secundario como en la enseñanza superior, sus clases tuvieron un sello muy particular: desordenadas muchas veces, lograban, sin embargo, estimular y despertar las inquietudes de sus alumnos. Con él de nada servía "aprenderse la lección". Había que pensar.

Ya como profesor en el Grange, le atrajo el teatro. Montó *Asesinato en la catedral*, de T. S. Elliot, con el futuro dramaturgo Luis Alberto Heiremans como protagonista. Posteriormente dirigió en el Teatro Universitario de Concepción y también estuvo vinculado a lectus.

Como traductor fue un verdadero fenómeno bilingüe. Sus traducciones al inglés de Neruda fueron excelentes y asimismo lo fueron sus versiones castellanas de Chaucer, Shakespeare y una serie de poetas contemporáneos ingleses.

Hacia fines de la década del treinta fue alumno de John Duguid y Arturo Gordon, y se inició en la pintura obteniendo premios, por ejemplo, uno en el Salón Oficial de 1952.

En esa misma época colaboraba en el semanario *Pro Arte*, donde fue uno de los primeros en reconocer la importancia de la antipoesía de Nicanor Parra. Su Antología crítica de la poesía chilena (*Nacimiento*) es uno de los estudios de más peso publicados sobre la materia.

Jorge Elliott era un hombre tan activo que, para estar tranquilo, necesitaba hacer tres cosas al mismo tiempo. La semana pasada, a los 59 años, debió abandonar tanta actividad. Un infarto puso fin a su vida. A la sazón era profesor de la Escuela de Artes Plásticas de la Universidad de Chile.

H. E.

ERCILLA, 18 de junio 1975 N° 2081. 540. 18-01-1975. 670432 35

Triple huella en el arte [artículo] H. E.

Libros y documentos

AUTORÍA

H. E.

FECHA DE PUBLICACIÓN

1975

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Triple huella en el arte [artículo] H. E. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile